

A2.42.1 Sono diventata project manager!

¡He sido nombrada project manager!



Un project manager deve **gestire** il team e seguire **il progetto** dall'inizio alla fine. Raccoglie i bisogni dell'utente e le richieste del cliente, poi le presenta al gruppo. Nel lavoro serve una persona che sappia **dirigere** e aiutare tutti a collaborare. Per questo ruolo sono importanti pazienza e comunicazione. In caso di problemi, *sono d'accordo* che parlare e mediare i conflitti aiuta molto.

*Un project manager debe **gestionar** el equipo y seguir **el proyecto** de principio a fin. Recopila las necesidades del usuario y las solicitudes del cliente, y luego las presenta al grupo. En el trabajo hace falta una persona que sepa **dirigir** y ayudar a todos a colaborar. Para este papel son importantes la paciencia y la comunicación. En caso de problemas, estoy de acuerdo en que hablar y mediar en los conflictos ayuda mucho.*

1. Qual è il compito principale del project manager?
 - a. Scegliere il logo dell'azienda
 - b. Far terminare il progetto nei tempi richiesti
 - c. Scrivere il contratto per il cliente
 - d. Vendere il prodotto ai negozi
2. Che cosa fa il project manager dopo aver raccolto i dati e le richieste dell'utente?
 - a. Le elimina perché sono troppe
 - b. Le manda solo al cliente
 - c. Le usa solo per fare pubblicità
 - d. Le porta ai membri del team

1-b 2-d

2. Lee el diálogo y responde a las preguntas.

Marco e Beatrice si rincontrano dopo tanto tempo e parlano del nuovo lavoro di Beatrice: la project manager.

Marco y Beatrice se reencuentran después de mucho tiempo y hablan del nuevo trabajo de Beatrice: project manager.

- Marco:** Che piacere rivederti, Beatrice! Come va il lavoro? *(¡Qué alegría volver a verte, Beatrice! ¿Cómo te va en el trabajo?)*
- Beatrice:** Sono contenta di rivederti. Bene: sono diventata project manager! *(Me alegra verte de nuevo. Bien: ¡me he convertido en project manager!)*
- Marco:** Davvero? Interessante! Ma cosa fa esattamente un project manager? *(¿De verdad? ¡Qué interesante! Pero ¿qué hace exactamente un project manager?)*
- Beatrice:** Mi occupo dell'organizzazione dei progetti e della gestione del tempo del team. *(Me ocupo de organizar los proyectos y de gestionar el tiempo del equipo.)*
- Marco:** Sembra complicato. Allora avrai molte responsabilità. *(Parece complicado. Entonces tendrás muchas responsabilidades.)*
- Beatrice:** Sì, è vero. Infatti una delle mie priorità è delegare i compiti alle persone giuste. *(Sí, es verdad. De hecho, una de mis prioridades es delegar las tareas en las personas adecuadas.)*
- Marco:** Capisco. Come mai hai deciso di diventare proprio project manager? *(Entiendo. ¿Y por qué decidiste ser precisamente project manager?)*

- Beatrice:** Perché ho sempre amato seguire un progetto dall'inizio alla fine. Ti ricordi quando facevamo i progetti a scuola? *(Porque siempre me ha gustado seguir un proyecto desde el principio hasta el final. ¿Te acuerdas de cuando hacíamos proyectos en la escuela?)*
- Marco:** Assolutamente sì! Mi ricordo che eri molto brava a organizzare i progetti e a gestire il tempo. *(¡Claro que sí! Recuerdo que se te daba muy bien organizar los proyectos y gestionar el tiempo.)*
- Beatrice:** Esatto. Infatti controllo anche che tutto sia completato nei tempi previsti. *(Exacto. De hecho, también me aseguro de que todo esté terminado dentro de los plazos previstos.)*
- Marco:** Wow, serve molta autonomia per fare bene questo lavoro. *(Vaya, hace falta mucha autonomía para hacer bien este trabajo.)*
- Beatrice:** Sì, ma è fondamentale anche una buona comunicazione. *(Sí, pero también es fundamental una buena comunicación.)*

1. Qual è una delle priorità di Beatrice nel suo lavoro? *(¿Cuál es una de las prioridades de Beatrice en su trabajo?)*
- a. Scrivere la valutazione finale del progetto da sola
- b. Occuparsi solo dell'agenda personale di Marco
- c. Delegare i compiti alle persone giuste
- d. Aspettare che il team finisca senza controllare i tempi
2. Perché Beatrice ha deciso di diventare project manager? *(¿Por qué Beatrice decidió convertirse en project manager?)*
- a. Perché preferisce lavorare senza responsabilità
- b. Perché vuole essere responsabile solo di un sistema informatico
- c. Perché ha sempre amato seguire un progetto dall'inizio alla fine
- d. Perché è in attesa di un altro incarico più facile

1-c-2-c